

## Regarding cancellation of Shinkansen operation due to maintenance work

Some Shinkansen operations will be suspended every Sunday between June 9 and July 28, 2019 due to maintenance work. We apologize for any inconvenience this may cause. Thank you for your understanding.

### 1. Dates

June, 9,16,23,30, July 7,14,21,28, 2019

### 2. Cancelled trains and section

Hayate No.100	Shin-Hakodate-Hokuto 21:57 dep.—Shin-Aomori 22:59 arr.
Hayabusa No.37	Shin-Aomori 22:32 dep.—Shin-Hakodate-Hokuto 23:29 arr.

## 因进行施工作业，新干线停驶公告

2019年6月9日至7月28日期间的每周日因进行施工作业，部分新干线停驶。造成您的不便敬请见谅。

### 1. 停驶日

2019年6月9,16,23,30日、7月7,14,21,28日

### 2. 停驶列车·区间

疾风 (Hayate) 100号	新函馆北斗 21:57 开—新青森 22:59 到
隼 (Hayabusa) 37号	新青森 22:32 开—新函馆北斗 23:29 到

## 因进行施工作业，新干线停驶公告

2019年6月9日至7月28日期间的每周日因进行施工作业，部分新干线停驶。造成您的不便敬请见谅。

### 1. 停驶日

2019年6月9,16,23,30日、7月7,14,21,28日

### 2. 停驶列车·区间

疾風 (Hayate) 100號	新函館北斗 21:57 開—新青森 22:59 到
隼 (Hayabusa) 37號	新青森 22:32 開—新函館北斗 23:29 到

## 공사로 인한 신칸센 운휴에 대하여

2019년 6월 9일부터 7월 28일까지 매주 일요일에 공사를 실시하므로 일부 신칸센이 운휴합니다. 이용하시는 고객님께 큰 불편을 끼쳐드려 대단히 죄송합니다. 양해해 주시기를 부탁드립니다.

### 1. 운휴일

2019년 6월 9,16,23,30일、7월 7,14,21,28일

### 2. 운휴열차 구간

하야테 100호	신하코다테호쿠토 21:57 출발 - 신아오모리 22:59 도착
하야부사 37호	신아오모리 22:32 출발 - 신하코다테호쿠토 23:29 도착